

**KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**

**1.1. Tuotetunniste**

Tuotteen Kauppanimi Canon FINE Cartridge CL-561XL  
Valmisteen tunnuskoodi 3730C

**1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**

Käyttötarkoitus Mustesuihkutulostimen muste

**1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**

**Toimittaja**

Maahantuoja  
Canon Europa N.V.  
Bovenkerkerweg 59, 1185XB Amstelveen, The Netherlands  
+31 20 5458545, +31 20 5458222  
www.canon-europe.com, ceu-Reach@canon-europe.com

**Valmistaja**

Canon Inc.  
30-2, Shimomaruko 3-Chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

**1.4. Häätöpuhelinnumero**

|                                 |                                   |                         |                        |
|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------|
| <b>Itävalta</b>                 | +43 (0) 1 406 43 43               | <b>Belgia</b>           | +32 (0) 70 245 245     |
| <b>Bulgaria</b>                 | +359 2 9154 233                   | <b>Kroatia</b>          | +385 (0)1-23-48-342    |
| <b>Kypros</b>                   | 1401                              | <b>Tšekin tasavalta</b> | +420 224919293         |
| <b>Tanska</b>                   | +45 82 12 12 12 <sup>[*1]</sup>   | <b>Viro</b>             | 16662                  |
| <b>Suomi</b>                    | +358 (0)9 471977                  | <b>Ranska</b>           | +33 (0)1 45 42 59 59   |
| <b>Kreikka</b>                  | +30 210 7793777                   | <b>Unkari</b>           | +36 80 20 11 99        |
| <b>Irlanti</b>                  | 353 (1) 809-2166/-2566            | <b>Italia</b>           | +39 (0)55 7947819      |
| <b>Latvia</b>                   | +371 67042473                     | <b>Liettua</b>          | +370 (85) 2362052      |
| <b>Luxemburg</b>                | (+352) 8002 5500                  | <b>Malta</b>            | 21224071               |
| <b>Alankomaat</b>               | +31 (0)30-2748888 <sup>[*2]</sup> | <b>Puola</b>            | 42 25 38-421/-422/-406 |
| <b>Portugali</b>                | +351 800 250 250                  | <b>Romania</b>          | +40 21 318 36 06       |
| <b>Slovakia</b>                 | +421 2 5477 4166                  | <b>Slovenia</b>         | 112                    |
| <b>Espanja</b>                  | +34 91 562 04 20                  | <b>Ruotsi</b>           | 112 <sup>[*3]</sup>    |
| <b>Yhdistynyt kuningaskunta</b> | +44 121 507 4123                  | <b>Islanti</b>          | 112                    |
| <b>Liechtenstein</b>            | 145                               | <b>Norja</b>            | +47 22 59 13 00        |
| <b>Sveitsi</b>                  | 145                               |                         |                        |

\*1 Kontakt Giftlinien på tlf.nr.: 82 12 12 12 (åbent 24 timer i døgnet). Se punkt 4 om førstehjælp.

\*2 Only for the purpose of informing medical personnel in cases of acute intoxications.

\*3 Ask for Poison Information

**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti**

**2.1. Aineen tai seoksen luokitus**

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukainen luokitus  
Ei luokiteltu

**2.2. Merkinnät**

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaiset merkinnät

**Varoitusmerkit**

Ei vaadita

**Huomiosana**

Ei vaadita

**Vaaralausekkeet**

Ei vaadita

**Turvausekkeet**

Ei vaadita

**Muut tiedot**

Sisältää 1,2-bentsisotiazol-3(2H)-oni.

Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

Sisällöstä alle 30% koostuu aineosista, joiden vaaroja vesiympäristölle ei tunneta.

**2.3. Muut vaarat**

Ei mitään

**KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista**

**3.2. Seokset**

| Kemiallinen nimi             | CAS-Nro   | EY-Nro    | REACH<br>-rekisteröintinumero | Paino-<br>prosentti | Luokitus<br>(Asetuksen (EY) N:o<br>1272/2008)   | SCL,<br>M-factor,<br>ATE          | Muita<br>vaaroja<br>koskeva<br>huomautus |
|------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------|---------------------|---|-----------------------------------|--|
| Glycol                       | CBI       | CBI       | CBI                           | 5 - 10              | Eye Irrit. 2 (H319)   | Tietoja ei<br>saatavissa          |  |
| Glycerin                     | 56-81-5   | 200-289-5 | Ei mitään                     | 1 - 10              | Ei mitään   | Tietoja ei<br>saatavissa          |  |
| Glycol                       | CBI       | CBI       | CBI                           | 1 - 10              | Ei mitään   | Tietoja ei<br>saatavissa          |  |
| Urea compound                | CBI       | CBI       | CBI                           | 1 - 5               | Eye Irrit. 2 (H319)<br>STOT RE 2 (thyroid<br>gland) (H373)  | Tietoja ei<br>saatavissa          |  |
| Substituted phthalocyanine   | CBI       | CBI       | CBI                           | 1 - 5               | Eye Dam. 1 (H318)<br>Aquatic Chronic 3<br>(H412)  | Tietoja ei<br>saatavissa          |  |
| Pyridine Azo dye             | CBI       | CBI       | CBI                           | 1 - 5               | Aquatic Chronic 2<br>(H411)   | Tietoja ei<br>saatavissa          |  |
| Azo dye                      | CBI       | CBI       | CBI                           | 1 - 5               | Aquatic Chronic 3<br>(H412)   | Tietoja ei<br>saatavissa          |  |
| 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one | 2634-33-5 | 220-120-9 | Ei mitään                     | < 0.05              | Acute Tox. 4 (H302)<br>Skin Irrit. 2 (H315)<br>Eye Dam. 1 (H318)<br>Skin Sens. 1 (H317)<br>Aquatic Acute 1 (H400) | Skin Sens. 1;<br>H317:<br>C≥0.05% |  |
| Water                        | 7732-18-5 | 231-791-2 | Ei mitään                     | 60 - 80             | Ei mitään   | Tietoja ei<br>saatavissa          |  |

Vaaralausekke(id)en koko teksti on lueteltu KOHTA 16

Muita vaaroja koskeva huomautus : Seuraava(t) aine(et) on merkitty numeroilla (1), (2), (3) ja/tai (4)

- (1) Aine, jolle EU:n työperäisen altistumisen raja(t) on vahvistettu (katso KOHTA 8)

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 alainen PBT-aine tai vPvB-aine

- (3) Aine, joka on lueteltu SVHC-ehdokasluettelossa Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaista lupaa varten

- (4) Delegoidun asetuksen (EU) 2017/2100 tai asetuksen (EU) 2018/605 alainen hormonitoimintaa häiritsevä aine

Jos tarvitsit Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 artiklan 31-3 perusteella toimitettavan käyttöturvallisuustiedotteen, ota yhteyttä.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Hengitys</b>         | Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita.                         |
| <b>Nieleminen</b>       | Huuho suu vedellä. Juo 1 tai 2 lasia vettä. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita.             |
| <b>Ihokosketus</b>      | Pese välittömästi pois saippualla ja runsaalla vedellä. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita. |
| <b>Kosketus silmään</b> | Huuhdeltava runsaalla vedellä. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita.                          |

### 4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Hengitys</b>         | Normaalikäytössä ei mitään. Liika-altistuksen oireet ovat huimaus, päänsärky, väsymys, pahoinvointi, tajuttomuus ja hengityksen pysähtyminen. |
| <b>Nieleminen</b>       | Normaalikäytössä ei mitään. Nieleminen voi aiheuttaa mahalaukun ja ohutsuolen ärsytystä, pahoinvointia, oksentelua ja ripulia.                |
| <b>Ihokosketus</b>      | Normaalikäytössä ei mitään.   |
| <b>Kosketus silmään</b> | Normaalikäytössä ei mitään. Saattaa aiheuttaa lievää ärsytystä.   |

### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Ei mitään

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1. Sammutusaineet

#### **Soveltuva sammutusaine**

Käytä CO<sub>2</sub>:a, vesi, sammutusjauhetta tai vaahtoa.

#### **Soveltumaton sammutusaine**

Ei mitään

### 5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

#### **Erityisvaara**

Ei mitään

#### **Vaaralliset palamistuotteet**

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>), Hiilimonoksidi (CO)

### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

#### **Erityiset suojaimet tulipaloa varten:**

Ei mitään

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1. Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.

## 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varoitukset

Estettävä pääsy vesistöihin.

## 6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Kuivataan absorboivalla aineella (esim. riepu).

## 6.4. Viittaukset muihin kohtiin

Ei mitään

# KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

## 7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin. Puhdista saastunut pinta huolellisesti. Käytä vain riittävästi tuuletetussa tilassa.

## 7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Pidä kuivassa, viileässä ja hyvin tuuletetussa paikassa. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Pidä poissa suorasta auringonpaisteesta. Säilytettävä suojassa lämmöltä ja sytytyslähteistä.

## 7.3. Erityinen loppukäyttö

Mustesuihkutulostimen muste. Lue erityisohjeet ennen käyttöä.

# KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

## 8.1. Valvontaa koskevat muuttujat

### Raja-arvot

| Kemiallinen nimi    | EU OEL   | Itävalta                       | Belgia                    | Bulgaria   | Kypros  |
|---------------------|--|--------------------------------|---------------------------|--|---|
| Glycerin<br>56-81-5 | Ei mitään  | Ei mitään                      | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> | Ei mitään  | Ei mitään   |
| Kemiallinen nimi    | Tšekin tasavalta   | Tanska                         | Suomi                     | Ranska   | Saksa   |
| Glycerin<br>56-81-5 | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup><br>Ceiling: 15 mg/m <sup>3</sup> | Ei mitään                      | TWA: 20 mg/m <sup>3</sup> | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>  | TRGS TWA: 200 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction<br>DFG TWA: 200 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction<br>Ceiling / Peak: 400 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction |
| Kemiallinen nimi    | Kreikka  | Unkari                         | Irlanti                   | Italia   | Alankomaat  |
| Glycerin<br>56-81-5 | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>                                  | Ei mitään                      | Ei mitään                 | Ei mitään  | Ei mitään   |
| Kemiallinen nimi    | Puola  | Portugali                      | Romania                   | Slovakia   | Espanja   |
| Glycerin<br>56-81-5 | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup><br>inhalable fraction            | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> mist | Ei mitään                 | TWA: 11 mg/m <sup>3</sup>  | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> mist  |
| Kemiallinen nimi    | Ruotsi   | Yhdistynyt kuningaskunta       | Norja                     | Sveitsi  | Turkki  |
| Glycerin<br>56-81-5 | Ei mitään  | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> mist | Ei mitään                 | TWA: 50 mg/m <sup>3</sup> inhalable dust<br>STEL: 100 mg/m <sup>3</sup> inhalable dust | Ei mitään   |

## 8.2. Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet Ei mitään normaaleissa käyttöolosuhteissa.

**Henkilökohtaiset suojaustoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet**

|                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| Silmien tai kasvojen suojaus | Ei vaadita normaalissa käytössä. |
| Ihonsuojaus                  | Ei vaadita normaalissa käytössä. |
| Hengityksensuojaus           | Ei vaadita normaalissa käytössä. |
| Termiset vaarat              | Ei sovellu                       |

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Olomuoto   | Väritön                         |
| Väri   | Syaani, Magenta, Keltainen      |
| Haju   | Lievästi haju                   |
| Sulamis- tai jäätymispiste (°C)                                    | Tietoja ei saatavissa           |
| Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue (°C) | Tietoja ei saatavissa           |
| Syttyvyys  | Ei mitään                       |
| Alempi ja ylempi räjähdysraja                                      | Ei mitään                       |
| Leimahduspiste (°C)  | > 93.0°C (Tag. Suljettu astia.) |
| Itsesyttymislämpötila (°C)   | Ei mitään                       |
| Hajoamislämpötila (°C)   | Tietoja ei saatavissa           |
| pH   | 6 - 9                           |
| Kinemaattinen viskositeetti (mm <sup>2</sup> /s)                   | 1 - 5                           |
| Liukoisuus   | Vesi; helposti sekoittuva       |
| Jakautumiskerroin n-oktanoli-vesi (log-keskiarvo)                  | Ei sovellu                      |
| Höyrynpaine  | Tietoja ei saatavissa           |
| Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys                                  | 1.0 - 1.1                       |
| Höyryn suhteellinen tiheys   | Tietoja ei saatavissa           |
| Hiukkasten ominaisuudet  | Ei sovellu                      |

### 9.2. Muut tiedot

Tietoja ei saatavissa

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1. Reaktiivisuus

Ei mitään

### 10.2. Kemiallinen stabiilisuus

Vakaa

### 10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei mitään

### 10.4. Vältettävät olosuhteet

Ei mitään

### 10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Hapot, Emäkset, Hapettavat aineet, Pelkistävät aineet.

## 10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>), Hiilimonoksidi (CO), ja/tai Ammoniakki.

## **KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**

### 11.1. Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

|   |   |
|---|---|
| <b>Välitön myrkyllisyys</b>                               | Tietoja ei saatavissa   |
| <b>Ihosöyvyttävyys/ihoärsytys</b>                         | Kaikki värit:<br>Ei luokiteltu UN GHS:n mukaisiin luokittelukriteereihin perustuen (OECD:n testiohje) |
| <b>Vakava silmävaurio/ärsytys</b>                         | Kaikki värit:<br>Ei luokiteltu UN GHS:n mukaisiin luokittelukriteereihin perustuen (OECD:n testiohje) |
| <b>Herkistyminen</b>                                      | Kaikki värit:<br>Ei luokiteltu UN GHS:n mukaisiin luokittelukriteereihin perustuen (OECD:n testiohje) |
| <b>Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset</b>      | Ames-testi:<br>Kaikki värit: negatiivinen   |
| <b>Syöpää aiheuttavat vaikutukset</b>                     | Tietoja ei saatavissa   |
| <b>Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset</b>            | Tietoja ei saatavissa   |
| <b>Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen</b>    | Tietoja ei saatavissa   |
| <b>Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen</b> | Tietoja ei saatavissa   |
| <b>Aspiraatiovaara</b>                                    | Tietoja ei saatavissa   |

### 11.2. Tiedot muista vaaroista

Tietoja ei saatavissa

## **KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**

### 12.1. Myrkyllisyys

#### **Myrkyllisyys eliöille**

Syaani ja Keltainen:

Tietoja ei saatavissa

Magenta:

Kala, 96 tunnin LC50 > 100 mg/l (OECD:n testiohje)

Äyriäiset, 48 tunnin EC50 > 100 mg/l (OECD:n testiohje)

Levät, EC50 (0–7 päivää) > 100 mg/l, NOEC = 100 mg/l (OECD:n testiohje)

NOEC: No Observed Effect Concentration

### 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

Tietoja ei saatavissa

### 12.3. Biokertyvyys

Tietoja ei saatavissa

#### 12.4. Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei saatavissa

#### 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tämä valmiste ei sisällä mitään pysyväksi, biokertyväksi tai myrkylliseksi katsottuja aineita (PBT).  
Tämä valmiste ei sisällä mitään erittäin pysyväksi tai biokertyväksi katsottuja aineita (vPvB).

#### 12.6. Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tietoja ei saatavissa

#### 12.7. Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavissa

### **KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**

#### 13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät

Hävitettäessä ainetta otetaan huomioon paikallisten viranomaisten määräykset.

### **KOHTA 14: Kuljetustiedot**

|   |   |
|---|---|
| <u>14.1. YK-numero tai tunnistenumero</u>                           | Ei mitään   |
| <u>14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi</u>               | Ei mitään   |
| <u>14.3. Kuljetuksen vaaraluokat</u>                                | Ei mitään   |
| <u>14.4. Pakkausryhmä</u>   | Ei mitään   |
| <u>14.5. Ympäristövaarat</u>  | Ei luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi YK:n mallimääräyksissä eikä meriä saastuttavaksi vaarallisten aineiden merikuljetuksia koskevassa IMDG-koodissa. |
| <u>14.6. Erityiset varotoimet käyttäjälle</u>                       | IATA: Ei säädelty   |
| <u>14.7. Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti</u> | Ei sovellu  |

### **KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**

#### 15.1. Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

|   |             |
|---|-------------|
| (EY) N:o 1907/2006<br>Lupamenettelyistä | Ei säädelty |
| (EY) N:o 1907/2006 Rajoituksista        | Ei säädelty |
| (EY) N:o 1005/2009                      | Ei säädelty |
| (EU) 2019/1021                          | Ei säädelty |
| (EU) N:o 649/2012                       | Ei säädelty |
| Muut tiedot                             | Ei mitään   |

#### 15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi

Ei mitään

### **KOHTA 16: Muut tiedot**

#### H-lausekkeiden koko teksti on KOHTA 2 ja 3

H302 - Haitallista nieltynä  
H315 - Ärsyttää ihoa  
H317 - Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion  
H318 - Vaurioittaa vakavasti silmiä  
H319 - Ärsyttää voimakkaasti silmiä  
H373 - Saattaa aiheuttaa elinlaurioita pitkään jatkuneesta tai toistuvasta altistumisesta  
H400 - Erittäin myrkyllistä vesielioille  
H411 - Myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia  
H412 - Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia

Tämän KTT:n (käyttöturvallisuustiedotteen) KOHTIEN 9, 11 ja 12 tiedot perustuvat tämän tuotteen testituloksiin tai vastaavan tuotteen tai tämän tuotteen ainesosien tietoihin pohjaviin arvioihin.

#### Tärkeimmät kirjallisuusviitteet ja tietolähteet

- World Health Organization International Agency for Research on Cancer, IARC Monographs on the Evaluation on the Carcinogenic Risk of Chemicals to Humans  
- EU Asetuksen (EY) N:o 1907/2006, (EY) N:o 1272/2008, (EY) N:o 1005/2009, (EU) 2019/1021, (EU) N:o 649/2012

#### Käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen lyhenteiden ja akronyymien selitykset

- SCL: Specific Concentration Limit  
- M-factor: Multiplication factor  
- ATE: Acute Toxicity Estimate  
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
- SVHC: Substances of Very High Concern  
- EU OEL: Occupational exposure limits at Union level under Directive 2004/37/EC, 98/24/EC, 91/322/EEC, 2000/39/EC, 2006/15/EC, 2009/161/EU, (EU) 2017/164 and (EU) 2019/1831.  
- TWA: Time Weighted Average  
- STEL: Short Term Exposure Limit  
- GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
- IARC: International Agency for Research on Cancer  
- IATA: International Air Transport Association  
- CBI: Confidential Business Information

Ensimmäinen julkaisupäivä : 14-maaliskuu-2019

Muutettu viimeksi : 30-marraskuu-2022

Muutoshuomautus Täysin tarkistettu

Tuote kuuluu direktiivin (EY) N:o 1907/2006 artiklaan 31-3.

#### Vastuuvapauslauseke

Tässä käyttöturvallisuustiedotteessa annetut tiedot ovat parhaan tietämyksemme, tietomme ja käsityksemme mukaan oikeat ajankohtana, jona tiedote julkaistaan. Annetut tiedot on suunniteltu vain ohjeeksi turvallista käsittelyä, käyttöä, valmistusta, varastointia, kuljetusta, hävittämistä ja julkaisemista varten eikä niitä pidä pitää takuina tai laadun määrityksinä. Tiedot koskevat vain tiettyä nimettyä materiaalia eivätkä ne välttämättä päde sellaisen materiaalin kohdalla, jota käytetään yhdessä minkä tahansa toisen materiaalin kanssa tai missä tahansa prosessissa, ellei siitä ole erikseen mainittu tekstissä.